

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	67 (1989)
Heft:	10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Thema Alarm und Mobilisation:

Nie lange dauert es, bis der Einsatz läuft?



Lehrfachnutzung der Telefonleitung.

Was passiert, wenn etwas passiert? Wenn plötzlich aus einer eher harmlos aussehenden Situation ein Ernstfall wird? Dann ist ein reibungsloser Ablauf von Alarmierung und Mobilisation nötig. Das Zusammenspiel der Kräfte darf keine Lücken haben. Denn: Wenn es mit der Koordination zwischen Alarm und Mobilisation nicht klappt; wenn sich Verständigungsfehler einschleichen oder die Kommunikationswege überlastet sind, dann kann es kritisch werden.

Deshalb ist nur eine Gesamtlösung der richtige Weg. Im übrigen auch der wirtschaftlichste! Ascom Autophon AG hat im Bereich Alarm und Mobilisation eine breite Erfahrung anzubieten. Mit Systemen, die sich im harten Einsatz bewähren.

ascom
Ascom Autophon AG

ascom Autophon AG, Vertrieb Anlagen, Bolligenstrasse 54, CH-3000 Bern 22,
I. 031 40 91 11, Fax 031 40 97 75

ascom Autophon SA, Division systèmes, Avenue des Boveresses 42, CH-1010 Lausanne,
I. 021 33 61 81, Fax 021 33 61 26

Info-Coupon

Wir möchten über Ihr Gesamtangebot im Sektor Alarm und Mobilisation informiert werden.

Firma: _____

Verantwortlich: _____

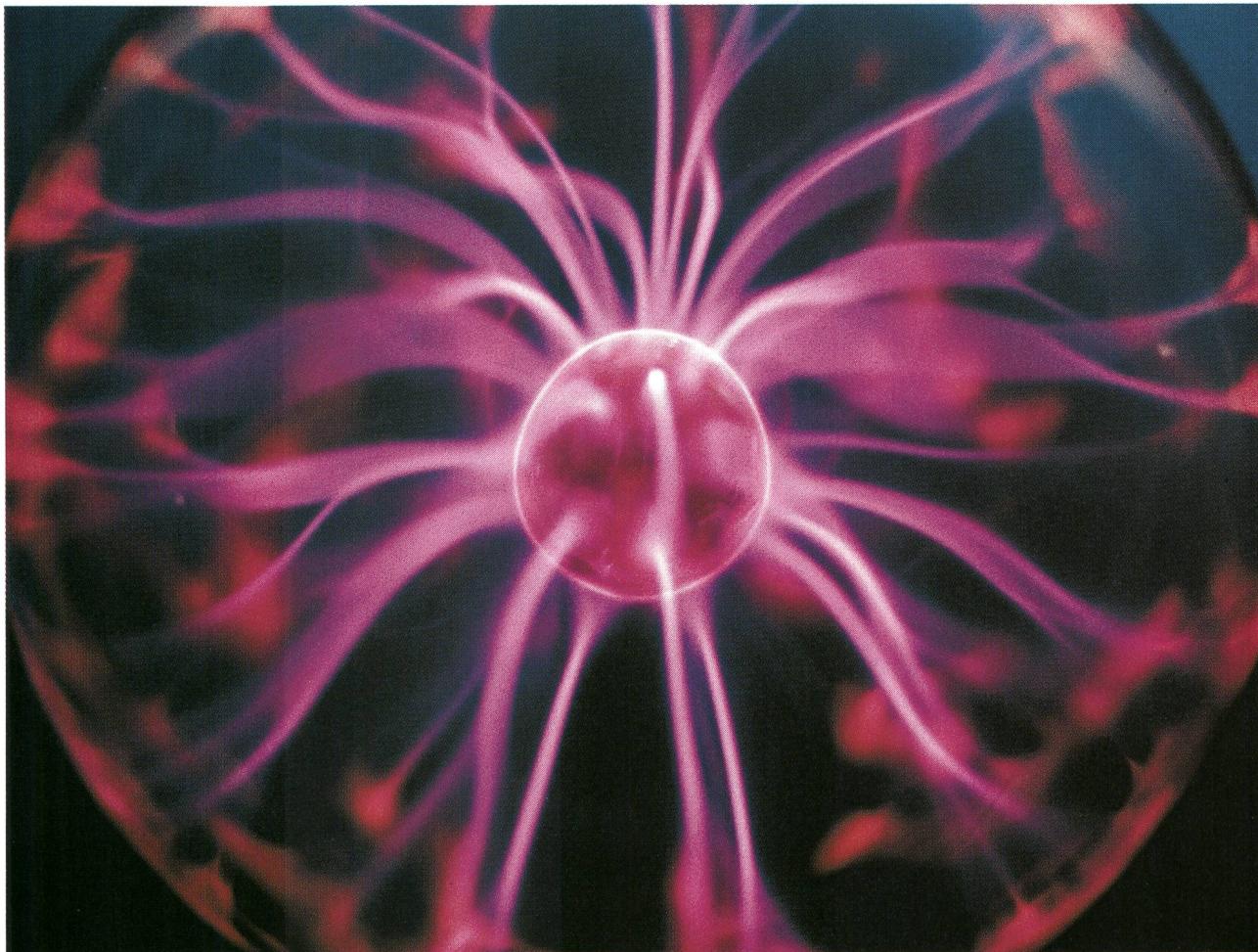
Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

PTT

Ihr **ascom** Anschluss an die Zukunft mit dem digitalen Kommunikationssystem **gfeller GDX**.



TBWA

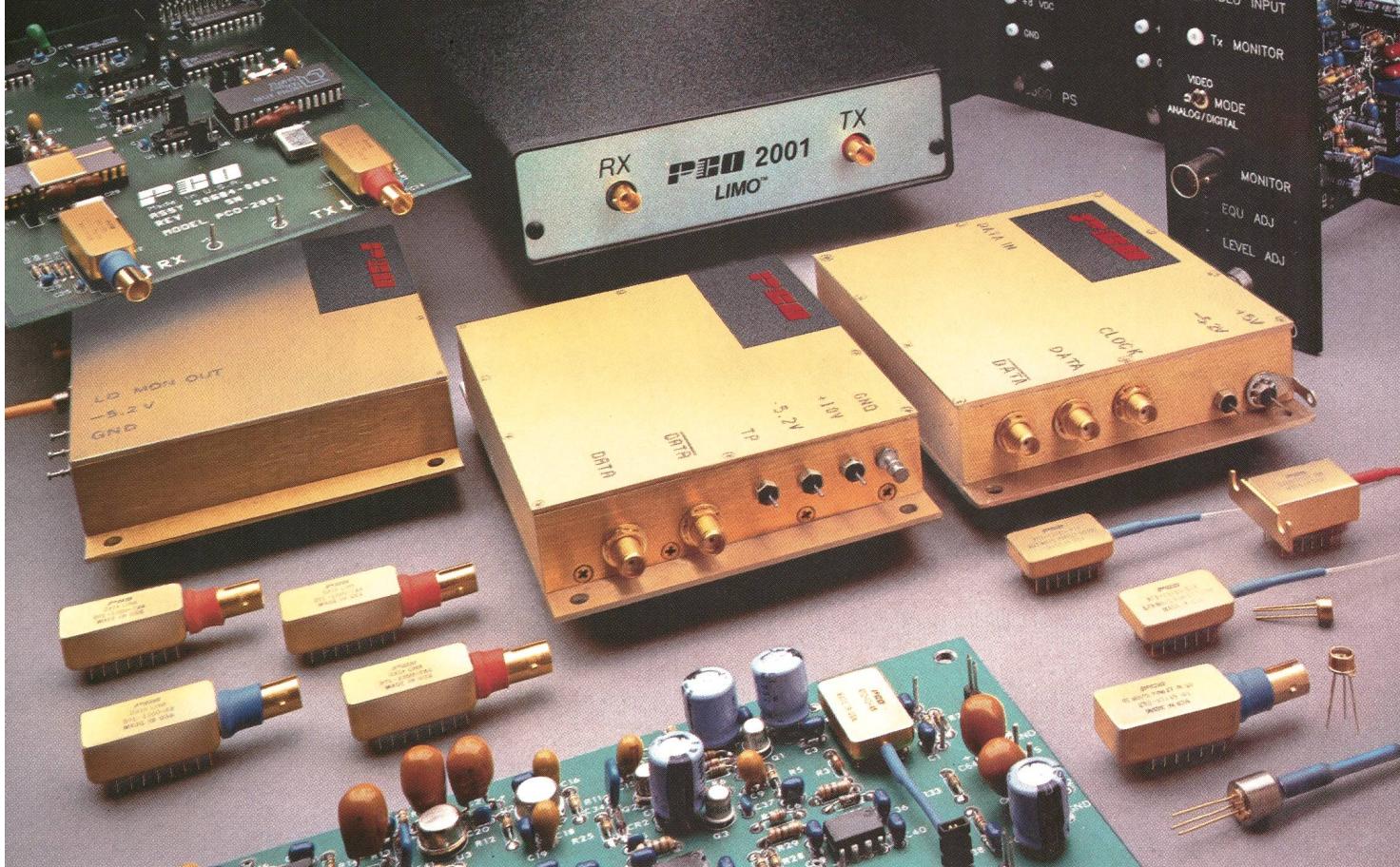
PTT
Nr. 113

Ihren Anschluss an die Zukunft können wir Ihnen sicherstellen: Mit der neuen digitalen Teilnehmervermittlungsanlage **gfeller GDX**. Entwickelt nach modernsten Kommunikationsstandards lassen sich damit Ihre heutigen ISDN-Inhouse-Anwendungen ebenso schnell und sicher realisieren wie die zukünftigen am öffentlichen ISDN. Das Kommunikationssystem **gfeller GDX** passt sich problemlos Ihren sich verändernden Ansprüchen an. Die flexible Ausbaubarkeit von 20 bis

700 Teilnehmer sowie das stetig wachsende Angebot von neuer Funktionalität sichern Ihre getätigten Investitionen weit über die kommenden Jahre hinaus. Über 1000 zufriedene Kunden schätzen zudem heute schon die absolute Betriebssicherheit und Bedienungsfreundlichkeit unseres Systems. Sie fühlen sich angesprochen? Dann rufen Sie uns oder Ihre Fernmelddirektion, Tel. 113, an. Wir helfen Ihnen gerne, Ihre speziellen Kommunikationsprobleme zu lösen.



ascom
Ascom Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
CH-3018 Bern
Telefon 031 50 51 11



THE GREATEST LIGHT SHOW ON EARTH.

PCO. THE ONE PLACE FOR EVERY FIBER OPTIC INTERFACE.

The greatest light show on earth. That's quite a statement, but this is one time when the performance actually lives up to the promise.

Great Product Line. In fact, no one offers a greater range of fiber optic interface products for a greater variety of applications than PCO. Voice, video and data transmission, point to point or local area networking, for both commercial and military requirements. Whatever you need in optoelectronics, PCO can deliver. And fast.

Great Service. That's where PCO really delivers. Shipments that go out on time. Cost estimates that are on the money. Technical support from a network of national and international sales engineers. And updates on new products and applications.

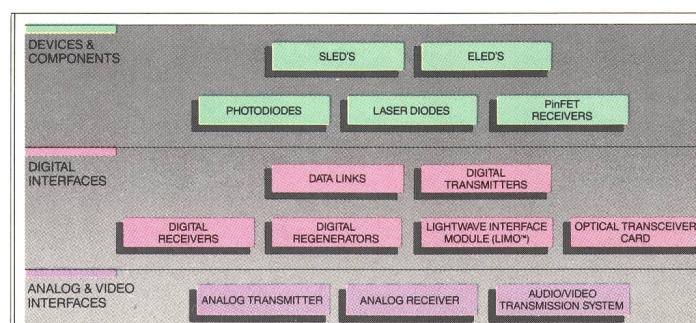
Great Manufacturing Capability. From small custom jobs to high volume

production runs PCO handles it all in-house. From our own epitaxial growth, burn-in and environmental testing, 100% hermetic packaging and clean room assembly to CAD/CAM design and analysis. When the market requires new and more innovative solutions, PCO has the answers, first.

Great Experience. We've assembled some of the brightest minds in the business with more than 105 years of combined experience. You'll find them working in every department at PCO. But ultimately, each and every one of them works for you.

Great Performance. That's what you'll get from every product and all our people. For more details, call PCO today. And find out for yourself why PCO is the only show in town. PCO Inc., 20200 Sunburst Street, Chatsworth, California 91311-6289.

Telephone: 818/700-1233.



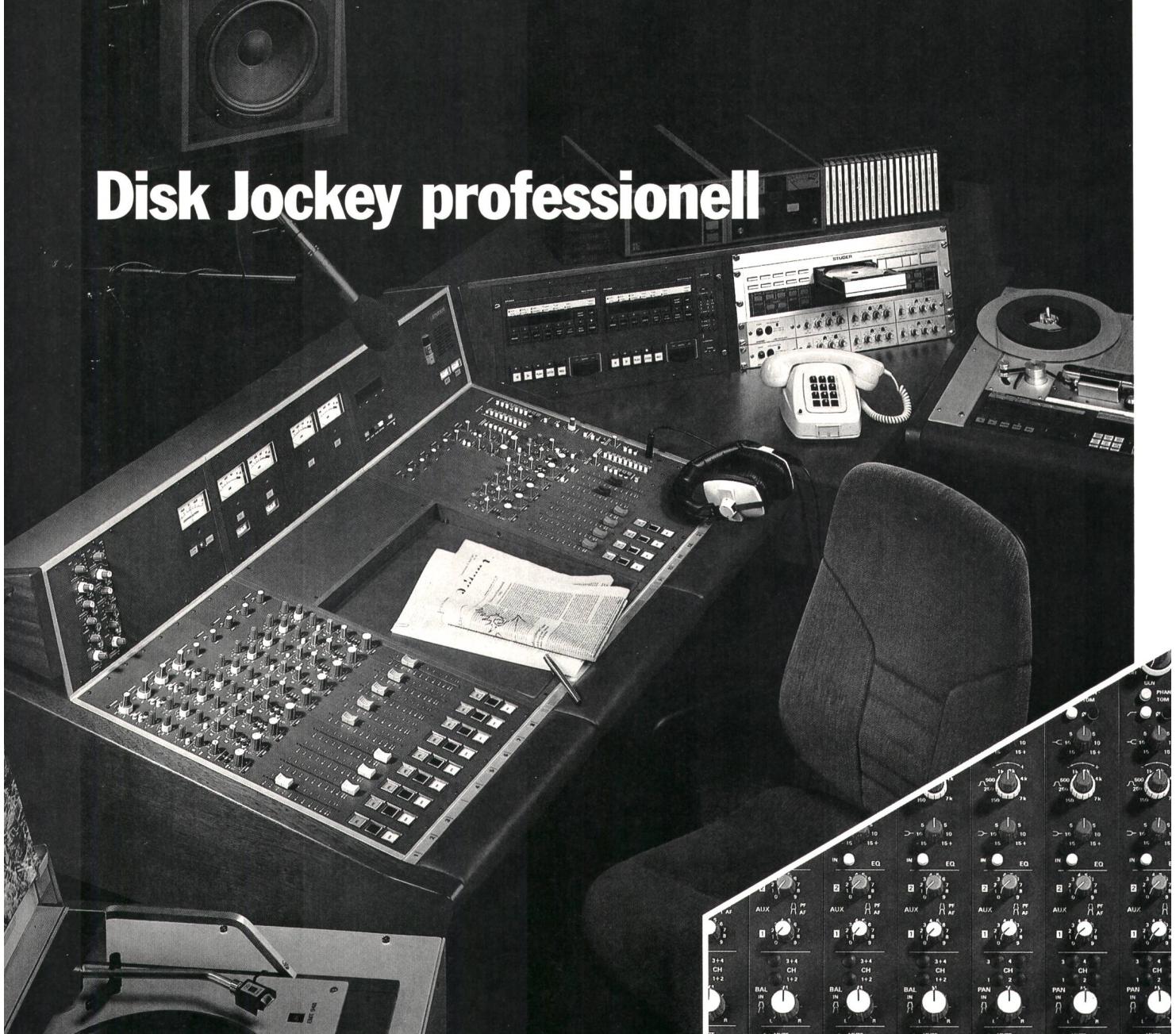
DEVICES & COMPONENTS	Long Wavelength (1300 nm) Hermetic Packaging High Speed Design PINFET Receivers – Long Wavelength (1100–1600 nm) High Detection Sensitivity Wide Dynamic Range	High Speed to 878 Mb/s Unrestricted Input Pattern Digital Receivers – High Speed to 878 Mb/s High Detection Sensitivity Wide Dynamic Range	Optical Transceiver Card – Long Wavelength (1300 nm) Serial Rates (10 Kbaud to 100 Kbaud) TTL or ECL Interface
DIGITAL INTERFACES	Digital Regenerators – Clock Recovery ECL Output Analog or Digital Input LIMO – (Lightwave Interface Module) Fiber Optic Link for Parallel Data Rates up to 100 Mb/s PC Board Mountable or Stand-Alone	Data Links – 1 to 220 Mb/s FDDI Compatible Low Power Consumption Digital Transmitters – 1300 or 1550 nm Wavelength	ANALOG & VIDEO INTERFACES Audio/Video Transmission System – Analog Transmitter/Receiver 1300 nm and 1500 nm High Bandwidths to 1 GHz Audio/Video Transmission System RS-250-B Short haul Transmission, Repeaterless Distances Up to 100 Km

WORKING TOGETHER FOR SOLUTIONS THAT WORK.

PCO
A Subsidiary Of Corning Glass Works.

GMP
ELECTRO-OPTIC/LASER

Disk Jockey professionell

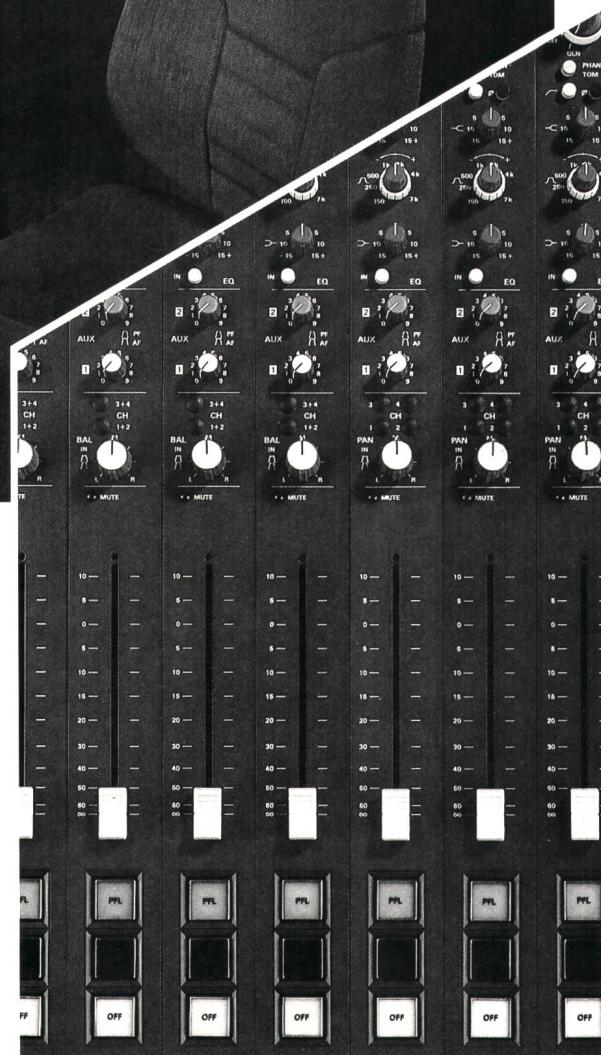


An diesem Arbeitsplatz entscheiden Individualität und Spontanität über Einschaltquoten. Seine Technik ist reines Mittel zum Zweck – und deshalb von ganz besonderer Bedeutung.

Mit der grossen Erfahrung in professionellen Rundfunkkonsolen hat Studer das 970-Konzept exakt auf die Bedürfnisse einer «Disk Jockey»-Sendegeräte oder Produktionsregie zugeschnitten: übersichtlich und einfach in der Bedienung, flexibel im modularen Aufbau und durchdacht in den Möglichkeiten für Abhören und Steuerung.

Speziell geräuscharme Tasten auf den Eingangseinheiten, kombiniert mit einer intern programmierbaren Logikschaltung, koordinieren den Start und die Audiodurchschaltung verschiedenster Zuspielgeräte. Alle kritischen Tonwege enthalten FET-Schalter.

Studer 970, Erfahrung ist die beste Garantie für dauerhafte Qualität.



STUDER REVOX

Studer International AG

Althardstrasse 10, CH-8105 Regensdorf

Sales Offices:

Australia, North Sydney 4064700. **Austria**, Vienna 473309 / 473465. **Belgium**, Ha (011) 229 664. **Canada**, Toronto (416) 423-2831. **Denmark**, Lyng (02) 18 7617. **Finland**, Helsinki 358-0-755 7711. **France**, Paris (1) 45 33 58 58. **Germany**, Löffingen 07654-8. **Great Britain**, London 01-953 0091. **Hong Kong** 5-441-310 / 5-412-050. **Italy**, M (02) 25390121. **Japan**, Tokyo (03) 465-2211. **Netherlands**, Gennep 08851-96300. **Norway**, Oslo (02) 356110. **Singapore** 2507222/3. **Spain**, Madrid 2317840. **Sweden**, S 08/7340750. **USA**, Nashville (615) 254-5651.

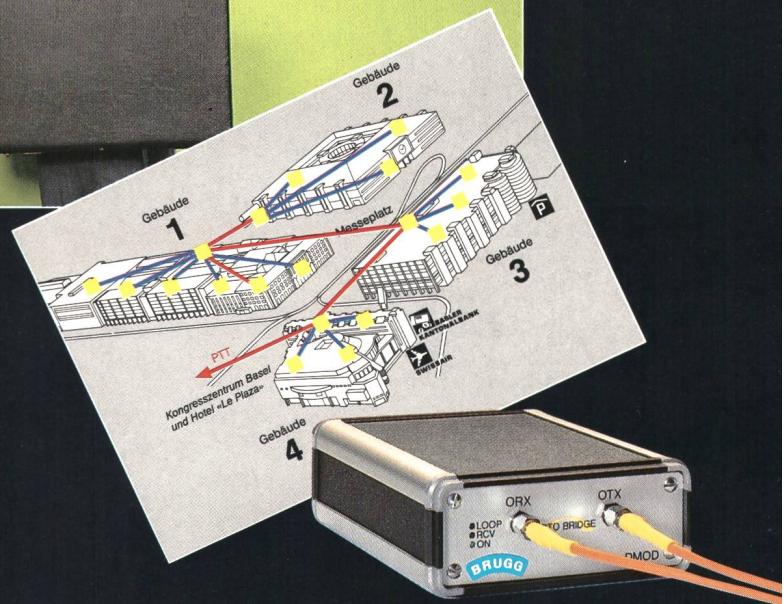
Worldwide: Studer International AG, Regensdorf, Switzerland, +41 1 840 2960.

BRUGG

Lichtwärts



Auch die Hallen der Mustermesse sind mit Glasfaserkabeln und optischen Übertragungsgeräten von BRUGG vernetzt. Dies erlaubt eine «lichtschnelle» Information der Besucher aus aller Welt. An dezentral plazierten Infoständen können sie via Bildschirm und Drucker Angaben über Aussteller und Produktgruppen abrufen. Der Anschluss an das Glasfasernetz der PTT eröffnet der MUBA weitere Kommunikationsmöglichkeiten, so zum Beispiel bei der Durchführung von Videokonferenzen, Präsentationen oder dem Zugriff zu externen Datenbanken usw.



Wir verwirklichen
die Kommunikation der Zukunft mit Licht.

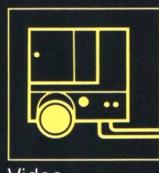
BRUGG KABEL AG · 5200 Brugg
Telefon 056 48 31 31 · Fax 056 42 28 41



Telefonie



Datentechnik



Video



Automation



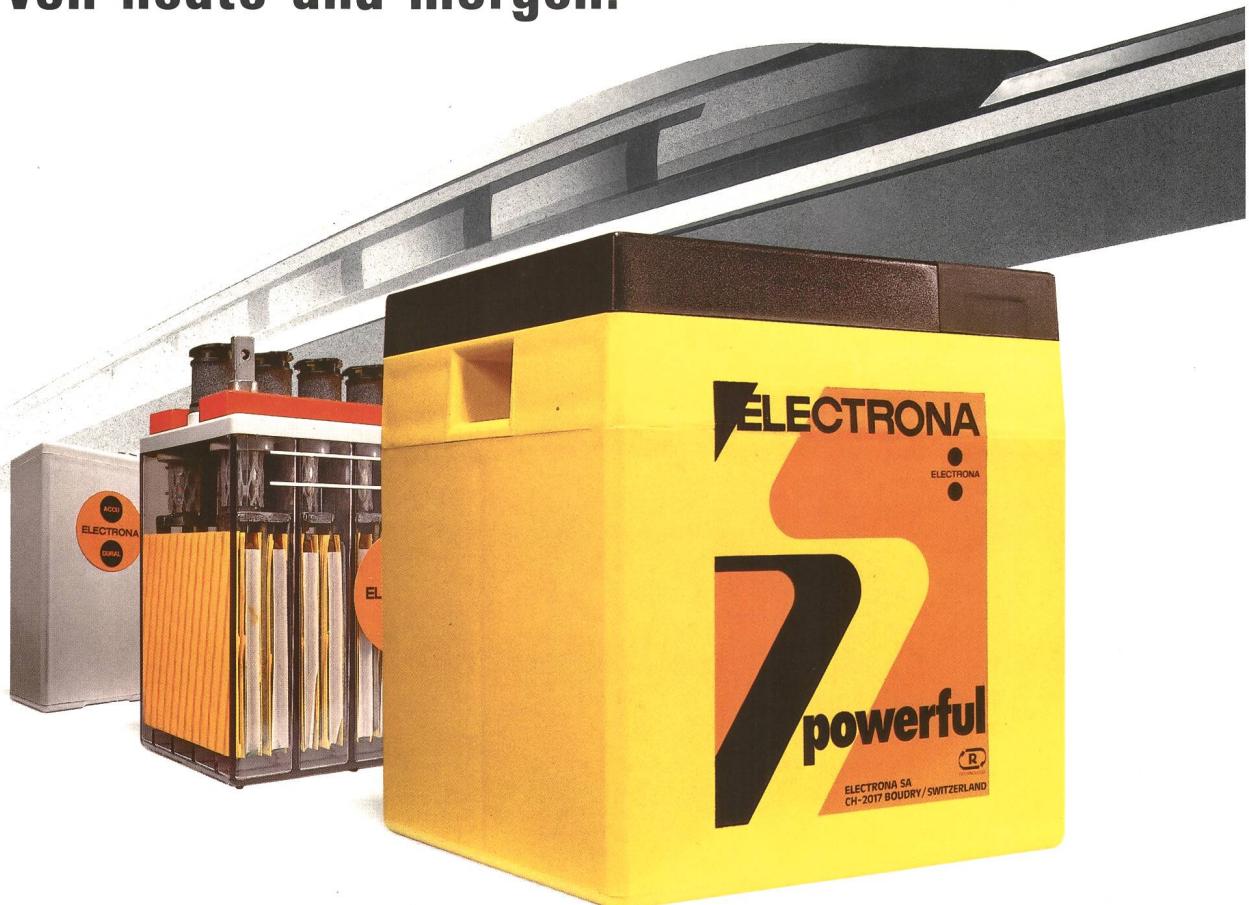
Radar



Flugzeuge

ELECTRONA-BATTERIEN

**Die kraftvolle Lösung
für Überbrückungs-Probleme
von heute und morgen.**



■ Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungs-Zertifikat.



ELECTRONA

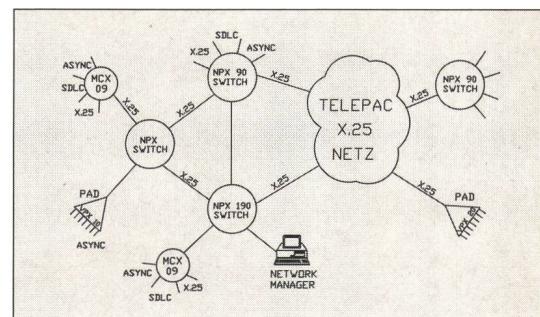
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.
Telex 952 896 ACCU, CH – Télécum 038/42 15 17.

hilips – perfekt kontrollierte Netzwerke



X.25 Datenübermittlung

Netzwerke von Philips basieren auf ausgereiften Spitzenprodukten der Datenkommunikation. Als Beispiel dafür die X.25-Paketvermittlung. Die X.25-Compac-Reihe von Philips unterstützt alle Funktionen, die Sie heute von einem modernen Mehrdienst-Netzwerk verlangen. Dabei kann die Funktionalität von einem einfachen 4-Kanal PAD bis zu einem 192-Kanal Backbone-Switch ausgebaut werden. Und das bei einer Verfügbarkeit von sage und schreibe 99,95%!



Philips als grösstes europäisches Elektronik-Unternehmen steht Ihnen mit seiner langjährigen Erfahrung, mit zukunftsorientierten, innovativen Produkten und mit einem leistungsfähigen Beratungs- und Technikerteam zur Verfügung.

Wenden Sie sich mit Ihrem speziellen Kommunikationsproblem zuerst an Philips. Wir werden es lösen!

Bitte senden Sie mir Unterlagen

Firma: _____

z.Hd.: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Philips AG, Telematik und Data Systems,
Postfach, 8027 Zürich
Telefon 01 488 26 65, Telex 815 780 21,

TM/PTT 89015



PHILIPS

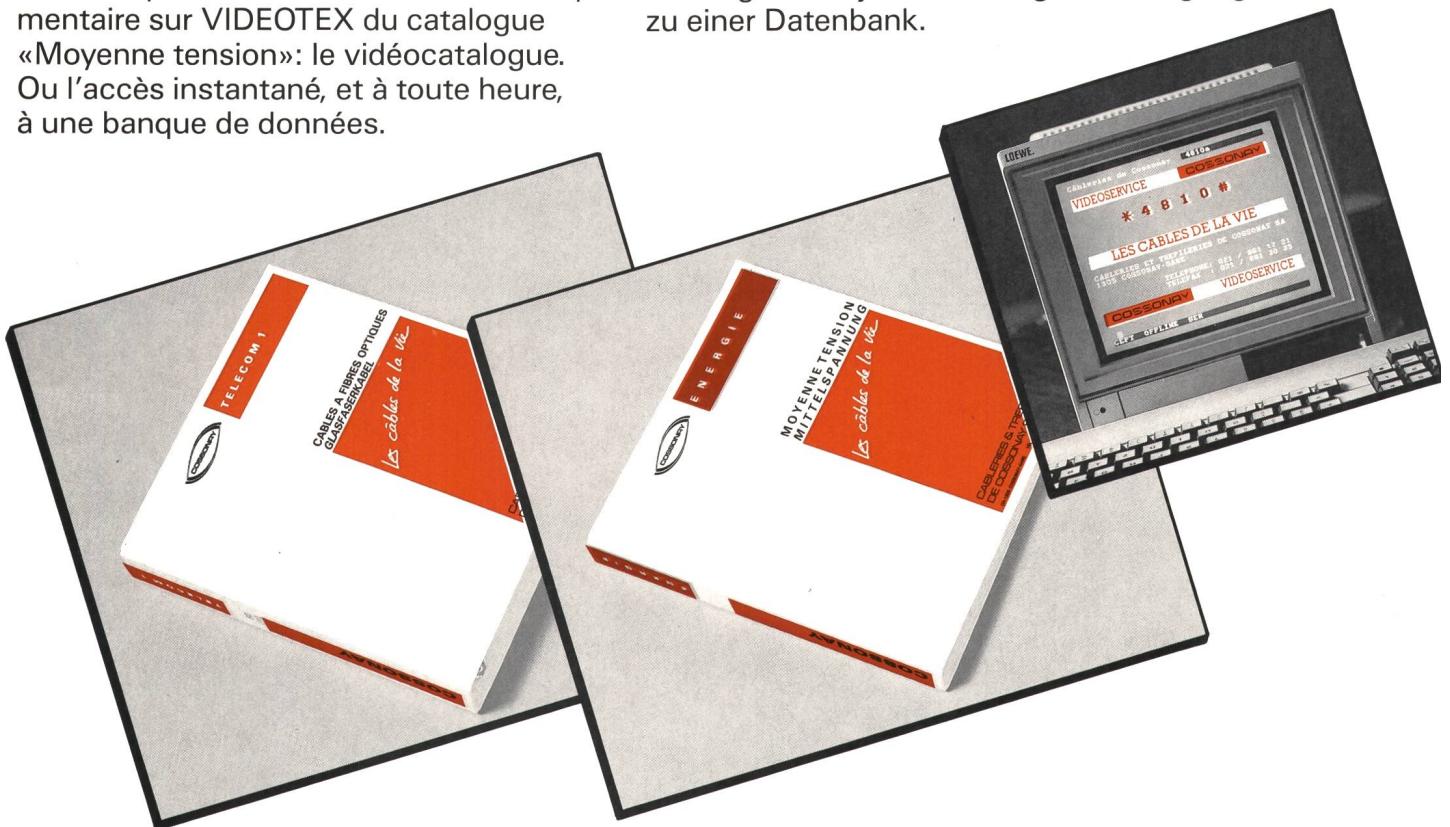
Nouveau Neu: $2 \Rightarrow 3$

L'édition des 2 catalogues «Fibres optiques» et «Moyenne tension» sont 2 nouvelles prestations de COSSONAY.

La 3ème prestation est une édition complémentaire sur VIDEOTEX du catalogue «Moyenne tension»: le vidéocatalogue. Ou l'accès instantané, et à toute heure, à une banque de données.

Die Herausgabe der 2 Kataloge «Glasfaserkabel» und «Mittelspannungskabel» sind 2 neue Leistungen von COSSONAY.

Die 3. Leistung besteht in einer zusätzlichen Auflage des Katalogs «Mittelspannungskabel» auf VIDEOTEX: dem Videokatalog. Oder mit anderen Worten, dem sofortigen und jederzeit möglichen Zugang zu einer Datenbank.



Toute demande d'information supplémentaire peut être formulée par écrit, ou plus simplement transmise en composant le code VIDEOTEX * 4810 #

Zusätzliche Informationen können schriftlich oder ganz einfach über VIDEOTEX * 4810 # erfolgen.

COSSONAY,
l'information câblée die verkabelte Information



**CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY S.A.**

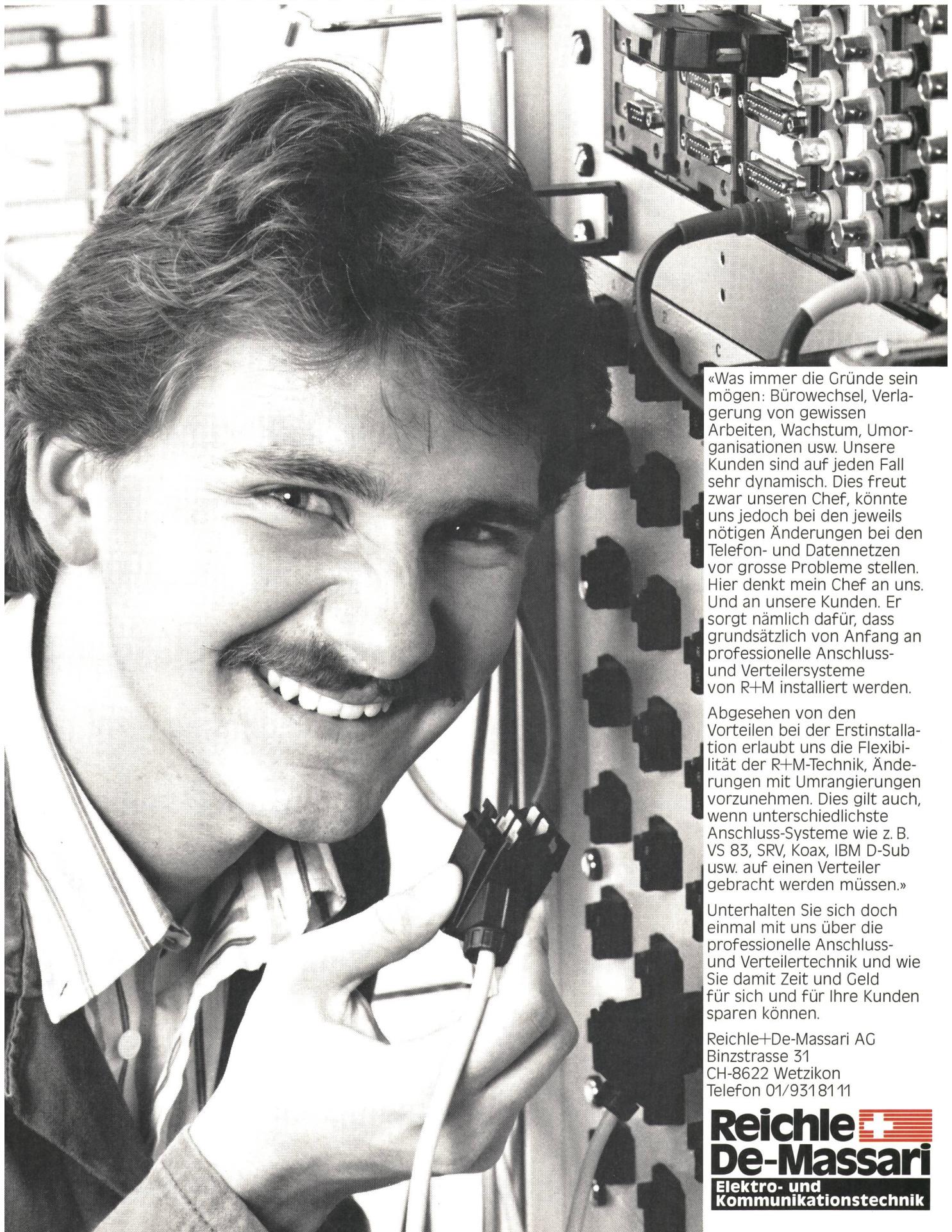
1305 Cossonay-Gare
Tél. 021 861 17 21, Fax 021 861 30 35
Télex 459 600, Vidéotex: * 4810 #

ationstechnik,
sser zu sein.

onik-Systeme,
derner zu sein.

sches Fernsehen,
her zu sein.

«Bei der dritten Änderung lasse ich jeweils die Prinzipien meines Chefs hochleben.»



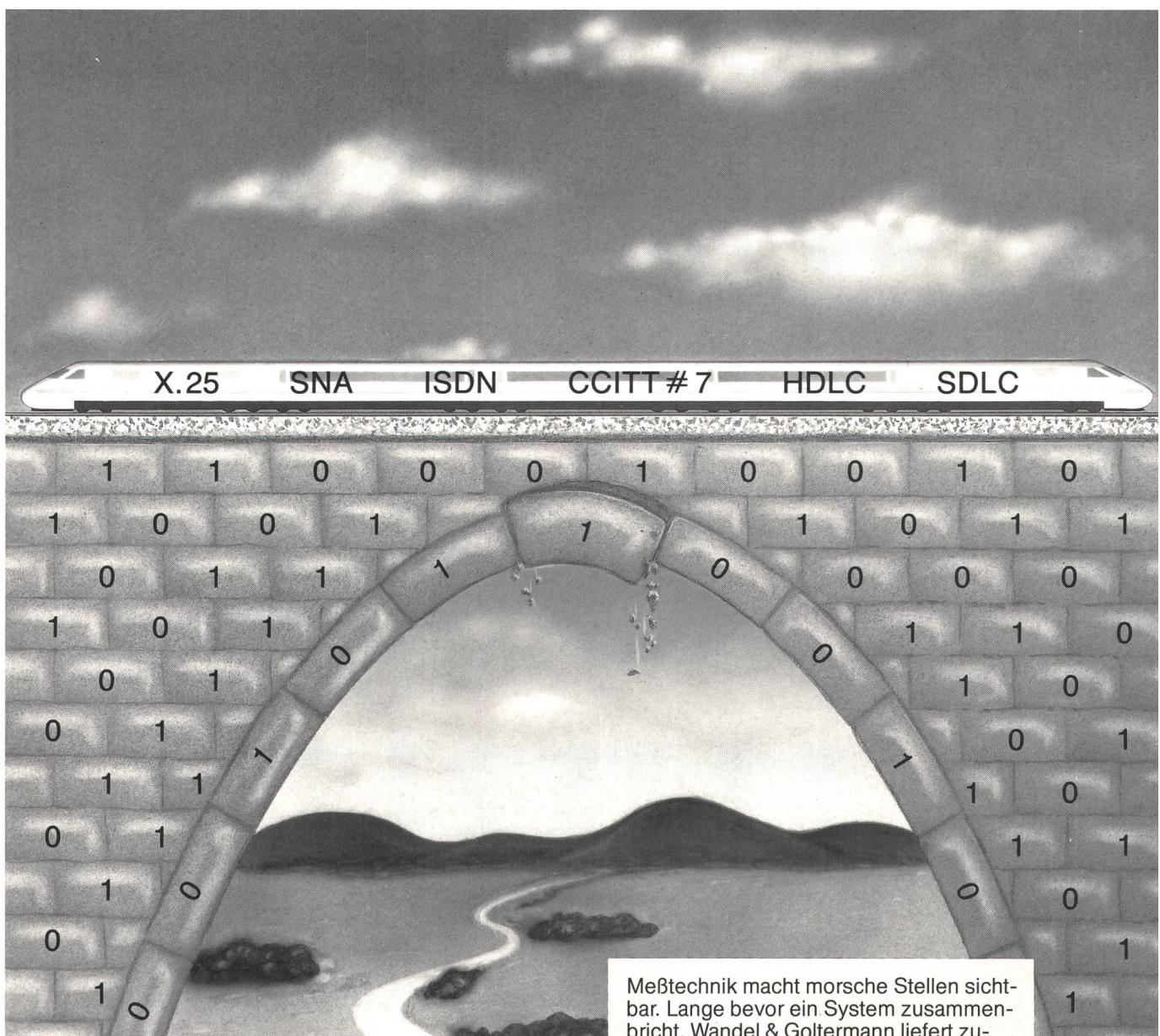
«Was immer die Gründe sein mögen: Bürowechsel, Verlagerung von gewissen Arbeiten, Wachstum, Umorganisationen usw. Unsere Kunden sind auf jeden Fall sehr dynamisch. Dies freut zwar unseren Chef, könnte uns jedoch bei den jeweils nötigen Änderungen bei den Telefon- und Datennetzen vor grosse Probleme stellen. Hier denkt mein Chef an uns. Und an unsere Kunden. Er sorgt nämlich dafür, dass grundsätzlich von Anfang an professionelle Anschluss- und Verteilersysteme von R+M installiert werden.

Abgesehen von den Vorteilen bei der Erstinstallation erlaubt uns die Flexibilität der R+M-Technik, Änderungen mit Umrangierungen vorzunehmen. Dies gilt auch, wenn unterschiedlichste Anschluss-Systeme wie z. B. VS 83, SRV, Koax, IBM D-Sub usw. auf einen Verteiler gebracht werden müssen.»

Unterhalten Sie sich doch einmal mit uns über die professionelle Anschluss- und Verteilertechnik und wie Sie damit Zeit und Geld für sich und für Ihre Kunden sparen können.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/9318111

Reichle
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik



In der Datenübertragung kommt es auf jedes Bit an!

Meßtechnik macht morsche Stellen sichtbar. Lange bevor ein System zusammenbricht. Wandel & Goltermann liefert zukunftsorientierte Meßgeräte für die Daten-technik. Vom robusten Schnittstellentester über kompakte Datenanalysatoren bis zum flexiblen System für die Datennetz-Diagnose. Meßtechnik, die Solidität in einen Markt bringt, in dem es auf Zuverlässigkeit ankommt. Wo modulare Konzeption und konsequente Produktpflege so wichtig sind, um dem steigenden Datenaufkommen mit den optimalen Meßgeräten begegnen zu können. Fragen Sie nach der Meßtechnik, auf die sich namhafte Banken und Fluggesellschaften verlassen.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254
3000 Bern 25, Tel. 031-42 66 44, tx. 912 350 wgh

Ich wünsche

- Unterlagen über Ihre Datenmeßtechnik
 ein unverbindliches Beratungsgespräch

Name

Firma

Straße

Ort

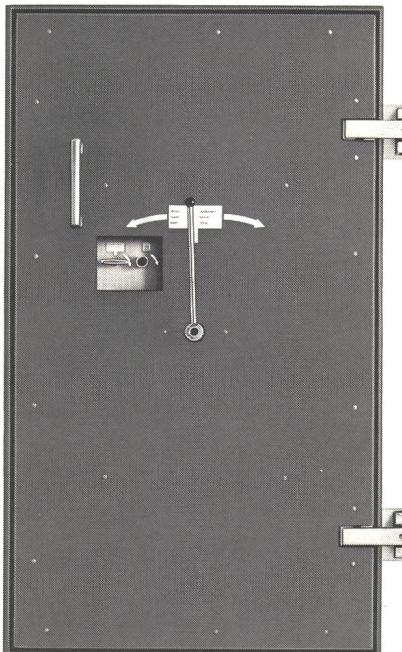
Telefon D 1.89/VMW/04/BW/CH

Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Abschirmtüre, Typ Spezial 1. Aus dem Produkteprogramm von Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



Elektro-Winkler & Cie AG
Ganze Arbeit.

8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01-810 40 40
Telefax 01-810 15 30
Telex ewin ch 827 558

Peyer AG
peyerenergie



peyer Anschluss- und Verteilkästen für Kommunikations- und Signalanlagen mit PTT-kompatiblem Montagegestell sind im Vakuum-Pressverfahren hergestellt. Ihre totale Sandwich-Bauweise aus modernem Verbundwerkstoff mit Hartpolyurethan-Kern und allseitig geschlossene Kanten garantiert für:

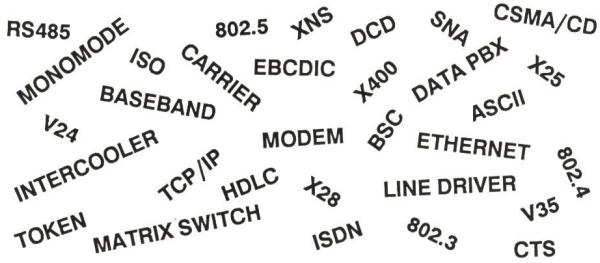
- Hochwirksame Wärmeisolation und dadurch keine Bildung von Kondenswasser, damit Schutz der eingebauten Geräte vor Korrosion
- Enorme, dauerhafte, dimensionale Stabilität, Elastizität und Stoßfestigkeit
- Witterungs- und Tropenbeständigkeit

peyerenergie
CH-8832 Wollerau
Telefon 01/784 46 46
Telex 875 570 pey ch
Fax 01/784 45 15



Welcher der untenstehenden Begriffe hat nichts zu tun mit

Datenkommunikation



Kennen Sie sich aus in der immer komplizierter und wichtiger werdenden Welt der Datenkommunikation? Sind Sie in der Lage, aus der Vielzahl von angebotenen Netzwerklösungen die für Ihr Unternehmen richtige Wahl zu treffen? Wir können Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe bieten! Unsere herstellerunabhängigen

Kurse

auf dem Gebiete der Datenkommunikation vermitteln Ihnen das notwendige Wissen, um für die in Ihrem Unternehmen ständig wachsenden Datenkommunikationsanforderungen geeignete Lösungen zu finden. Bitte fordern Sie unverbindlich unsere Kursbroschüren an.

Interep SA, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen, 031 34 02 12



- + 50 Service-/Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Speditiver Reparaturdienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

**Wollen Sie Fahrzeuge ausrüsten?
Druckluft oder Vakuum**

Wir liefern komplette Montagesätze für
Zugfahrzeuge und Anhänger aller Art

Wir vertreten folgende Produkte
in der Schweiz und in Liechtenstein:



Knorr-Bremse

Bremsen und Pneumatikapparate
für Strassenfahrzeuge
und Baumaschinen



Automatische Gestängesteller
für Zugfahrzeuge und Anhänger

WINTER
TRUCK
SYSTEM



**Automatische
Hilfsschneeketten**

BEKA ST-AUBIN SA 2024 St-Aubin NE
Tel. 038 55 18 51 Telex 952935
Telefax 038 55 23 08

A5-2

**TELECOM
MESSTECHNIK**

für zuverlässige Telekommunikation

Zur Überwachung, Wartung und Qualifizierung Ihres Netzes mit

Signalisiersystem
CCITT Nr. 7
Zentralem Zeichenkanal
Canal Semaphore
2 MB, Zeitschlitz 16
brauchen Sie den neuen
**Signalisierungs-
analysator von Tekelec**

Eine änderbare Protokolldatenbasis ermöglicht Ihnen, die Analysefunktionen Ihres Netzes den laufenden Änderungen der CCITT-Empfehlungen bzw. Ihren Bedürfnissen anzupassen. Die offene OSI-Architektur und der Bus für weitere Karten ermöglicht Ihnen den Ausbau mit weiteren Schnittstellen und Protokollen. **Schnittstellen:** 2 MBit/s (bidirektional), V36/J64 (G704, G732), V.35, V.24. **Anzeige:** Selektiv, Schicht 1 bis 4, Statistik, in wählbaren Fenstern. Grafischer Drucker. **Programmierung:** Mit Filtern und Analyseszenarien nach der beliebten „State/Event“-Programmierungsmethode für Echtzeitanwendungen.

„Damit Arbeiten zur Freude wird“

MEGEX ELECTRONIC AG
Aargauerstrasse 180 Postfach 8010 Zürich
Telefon 01/432 62 60 Telex 823 959 dsmx
Telefax 01/432 63 17

**Stahlkonstruktionen
Blechabkanterei
Profilpresswerk
Serienartikel**



**JOS. KAESER
STAHLBAU AG**
4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telefax 065 38 22 13

**Anschlusschnüre für Telefon-
und elektrische Apparate**

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel
Installations-Kabel und -Drähte
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch



Kabelwerk
A. Heiniger & Cie. AG
3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77

Die richtige Wahl.....

das Vermittlungsterminal von Hicom!

Mit Bildschirm zur Information der Telefonistin über anstehende Anrufe.

Einfache Vermittlungsprozeduren,

komfortable Bedienerführung.

40 programmierbare Namentasten.

Das ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300, erlaubt die Nutzung der Mischkommunikation, das heisst: Sprache, Text, Bild und Daten werden über ein einziges Leitungsnetz und über eine einzige Kommunikationsnummer übermittelt.



Für die PTT entwickelt und
hergestellt von Siemens-Albis

Zur erweiterten Information.

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über
ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300
und COMTEL-Apparate.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an Siemens-Albis AG, INF 1
Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich



**Die sichere Stromversorgung,
die keine Versorgung braucht.**



wartungsfrei, hohe Energiedichte, auslauf sicher.

Compact-Power-Batterien von Accu-Oerlikon.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon 8050 Zürich, Tel. 01/31184 84, Telefax 01/3121930

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061/72 36 36, Telefax 061/72 38 63

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tél. 021/26 26 62, Téléfax 021/27 31 15

**plus
oerlikon**